



विनियम तब अक्सर अधिक कड़े होते हैं, जब अन्य पक्ष कोई सरकारी अधिकारी हो; उपहार और अतिथि-सत्कार जो कि निजी पक्षों में पूरी तरह से स्वीकार-योग्य हो सकता है, अन्य पक्ष के सरकारी अधिकारी होने पर यह पूरी तरह से वर्जित हो सकता है। क्षेत्राधिकार के आधार पर ऐसे व्यक्तियों को छोटा सा उपहार देना भी गैरकानूनी हो सकता है।

किसी लाइसेंस, परमिट या प्राधिकार; अनुकूल कर या प्रशुल्क प्रबंध प्रदान करने; किसी लेखा-परीक्षण को समाप्त करने के लिए किसी सरकारी अधिकारी को मनाने के लिए उसके अधिकार का प्रयोग करने के लिए; कोई उपहार, रुपया या अन्य मूल्यवान वस्तु देना सार्वजनिक रिश्तखोरी के कुछ संभावित उदाहरण हो सकते हैं।

सरकारी अधिकारियों के साथ "पहुँचाए गए" भुगतानों के खतरों से सावधान रहें जहाँ कोई तृतीय पक्ष कोई ऐसी मूल्यवान वस्तु प्राप्त करता है, जिसका उद्देश्य वास्तव में उस अधिकारी को देने के लिए हो और जो उस अधिकारी को भेजने के लिए उन चीजों के वाहक के रूप में हो। तृतीय-पक्षों से जुड़े सामान्य जोखिमों का वर्णन नीचे किया गया है; हालाँकि, ऐसी किसी स्थिति में, जहाँ कंपनी, किसी तरह के सरकारी निर्णय के संबंध में तृतीय पक्ष को कंपनी का प्रतिनिधित्व करने के लिए एक एजेंट के रूप में बनाए रखने पर विचार कर रही हो (उदाहरण के लिए, किसी लाइसेंस या परमिट को प्राप्त करने के लिए) तो सहज रूप से जोखिम मौजूद हो सकता है। ऐसी परिस्थितियों में, आपको सूचित करना चाहिए और अपनी व्यावसायिक इकाई के विधि विभाग से या 21st Century Fox से तृतीय-पक्ष को बनाए रखने के लिए अग्रिम अनुमति माँगनी चाहिए।

### **सरकारी अधिकारी कौन है?**

इस नीति के अनुसार, निम्न में से किसी को भी सरकारी अधिकारी माना जा सकता है: किसी सरकार या सार्वजनिक अंतर्राष्ट्रीय संगठन (कोई भी विभाग या एजेंसी शामिल) को अधिकारी या कर्मचारी; किसी सरकार या सार्वजनिक अंतर्राष्ट्रीय संगठन (कोई भी विभाग या एजेंसी शामिल) की ओर से अधिकारी के रूप में कार्य करने वाला व्यक्ति; किसी राज्य के-स्वामित्व वाले उद्यम को अधिकारी, निदेशक या कर्मचारी या किसी सरकार द्वारा स्वामित्व या प्रबंधित की जाने वाली अन्य कंपनी; राजपरिवार के सदस्य; विधायी संस्था; सेना का कर्मचारी; किसी राजनीतिक दल का पदाधिकारी या कर्मचारी; और राजनीतिक दल का सदस्य।

हमेशा ध्यान रखें कि वह कंपनी जिसमें सरकार का बहुसंख्यक स्वामित्व हित कम हो, या प्रबंधन पर नियंत्रण न हो, फिर भी उसे "सरकार-नियंत्रित" माना जा सकता है। यदि कंपनी, जिसके साथ आप व्यवहार कर रहे हैं, का प्रबंधन नियंत्रण या स्वामित्व हिस्सेदारी सरकार के पास है, तो आगे के दिशा-निर्देश के लिए विधि विभाग से परामर्श करें।

यह भी हमेशा ध्यान रखें कि सामान्यतया जो व्यक्ति किसी एक देश में सरकारी अधिकारी नहीं होगा, वह दूसरे देश में अधिकारी हो सकता है। उदाहरण के लिए, यदि एयरलाइन, हॉस्पिटल या समाचार पत्र सरकार के स्वामित्व या नियंत्रण में कार्य करते हैं, तो एयरलाइन पायलट, चिकित्सक और यहाँ तक कि समाचार संवाददाता, भ्रष्टाचार-निरोधक कानूनों के अनुसार सरकारी अधिकारी माने जा सकते हैं। कोई व्यक्ति सरकारी अधिकारी है या नहीं, कोई संदेह होने पर आगे के दिशा-निर्देश के लिए विधि विभाग से परामर्श करें।

### **वाणिज्यिक रिश्तखोरी क्या है?**

वाणिज्यिक रिश्तखोरी, सरकारी अधिकारी के बजाय किसी निजी पक्ष की रिश्तखोरी है, जो सामान्यतया अपने नियोक्ता या प्रधान से किसी व्यावसायिक लाभ प्राप्त करने या बनाए रखने के लिए किसी कर्मचारी या किसी अन्य व्यक्ति या कंपनी के एजेंट की रिश्तखोरी है। याद रखें कि कंपनी अपने सर्वोत्तम हित में कार्य करने के लिए अपने कर्मचारियों पर भरोसा करती है, और रिश्त उस कर्तव्य को कमजोर कर देती है। यदि आपके किसी कृत्य के चलते अन्य एजेंट या कर्मचारी ज्यादा विश्वास के साथ व्यवहार नहीं करते हैं, या उनके नियोक्ता का विश्वास या सिद्धांत टूटता है, तो इसे वाणिज्यिक रिश्तखोरी माना जा सकता है। इसलिए आप अपने नियोक्ता या प्रमुख के संबंध में प्रलोभन या पारितोषक देकर उस व्यक्ति से अनुचित रूप से अपना कार्य निष्पादित कराने के लिए किसी अन्य व्यक्ति को कोई मूल्यवान वस्तु देना प्रस्तावित नहीं कर सकते हैं, देने का वादा नहीं कर सकते या नहीं दे सकते हैं। इसी तरह से, यदि आप जानते हैं कि प्राप्तकर्ता को इसे प्राप्त करने की अनुमित नहीं है या यह कि इसे स्वीकार करना प्राप्तकर्ता के लिए अनुचित होगा, तो मूल्यवान वस्तु देना वर्जित है।

अपनी कंपनी की ओर से, अधिप्राप्ति प्रबंधक को मनाने के लिए गुप्त उपहार या रिश्वत देना, रिश्वत देने वाले व्यक्ति की कंपनी द्वारा कोई अच्छी या सेवाओं का प्रस्ताव दिया जाना, वाणिज्यिक रिश्वतखोरी का एक संभावित उदाहरण होगा। लेकिन ध्यान रखें कि वाणिज्यिक रिश्वतखोरी निम्न-श्रेणी के लोगों तक ही सीमित नहीं है। रिश्वत देने वाले अपनी कंपनी के लिए लाभकारी क्रियाविधि कराने के लिए कभी-कभी शीर्ष कार्यकारियों को मनाने के लिए रिश्वत दी जाती है। अपनी कंपनी के प्रति कर्मचारी के कर्तव्य में कमी आना वाणिज्यिक रिश्वतखोरी को समझने का प्रमुख बिंदु है।

### **हमें तृतीय-पक्षों से संबंधित जोखिमों से क्यों चिंतित होना चाहिए?**

कंपनी, इसके बहुसंख्यक-स्वामित्व वाली सहायक इकाईयाँ और प्रभाग, और उनके अधिकारी, निदेशक और कर्मचारी, भागीदारों, आपूर्तिकर्ताओं, एजेंट, वेंडर या अन्य तृतीय-पक्षों की कार्रवाई के लिए जिम्मेदार माने जा सकते हैं। भले ही कंपनी ने किसी तरह के कदाचार करने की अनुमति न दी हो, फिर भी कंपनी को कानूनी और प्रतिष्ठा के जोखिम का नुकसान उठाना पड़ सकता है। हमेशा याद रखें कि कोई तृतीय पक्ष कंपनी की ओर से ऐसा भुगतान नहीं कर सकता जिसे स्वयं कंपनी प्रत्यक्ष रूप से नहीं कर सकती, और किसी तृतीय पक्ष द्वारा कंपनी के लाभ के लिए दी गई रिश्वत को कंपनी द्वारा दी गई रिश्वत माना जा सकता है।

परिस्थितियों के अनुसार, कर्मचारियों को तृतीय पक्ष से जुड़े संभावित जोखिमों से सचेत रहना चाहिए और उसमें शामिल होने से पहले सभी यथोचित प्रयास कर लेने चाहिए। परिस्थितियों द्वारा उत्पन्न जोखिम के अनुसार ऐसे कई तरह के यथोचित प्रयास हैं जो किए जा सकते हैं, जिनमें निम्न शामिल हैं लेकिन यह इन तक ही सीमित नहीं हैं:

- अन्य ग्राहकों से पृष्ठभूमि या संदर्भों की जाँच;
- वेब पर और वाणिज्यिक डेटाबेस में की गई खोज;
- तृतीय पक्ष से इस तरह का प्रमाणीकरण प्राप्त करना कि वे कंपनी के रिश्वत-रोधी मानकों के साथ पालन करेंगे;
- कानून का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए लिखित अनुबंधों में विधि भाषा शामिल करना, साथ ही साथ कंपनी की अनुबंध समाप्ति शर्तों को तृतीय-पक्ष से गैर-सम्मत होने चाहिए;
- रिश्वत-रोधी प्रशिक्षण लेने के लिए एजेंट की आवश्यकता होना;
- लेखा-परीक्षण करना; और
- यह सुनिश्चित करना कि दी जाने वाली सेवा के लिए कोई प्रस्तावित क्षतिपूर्ति राशि और शर्तें उचित और योग्य हैं।

आपके द्वारा किए जाने वाले यथोचित प्रयास स्थिति के अनुसार भिन्न-भिन्न होंगे। कुछ देश अधिक अष्ट देश के रूप में जाने जाते हैं, और इसीलिए रिश्वतखोरी का जोखिम बहुत अधिक होगा।

इसके अलावा, अन्य की तुलना में कुछ संबंध ज्यादा जोखिमपूर्ण होंगे। उदाहरण के लिए, कोई तृतीय पक्ष जो कंपनी की ओर से कार्य करने के लिए किराए पर लिया जाता है, वास्तविक जोखिम हो सकता है, जबकि कोई तृतीय पक्ष जो हमें पूर्ण उत्पाद बेचता है, जोखिम नहीं हो सकता। दी गई परिस्थितियों में मौजूद जोखिम के स्तर के अनुपात में आपको हमेशा यथोचित प्रयास करने चाहिए।

तृतीय पक्ष से संबंधित अधिक जोखिम के कुछ उदाहरण:

- एजेंट को कंपनी की ओर से कार्य करने के लिए किराए पर लिया गया हो।
- एजेंट को सरकारी अधिकारियों से बातचीत करने के लिए किराए पर लिया गया हो।
- एजेंट को अत्याधिक जोखिम वाले देश में किराए पर लिया गया हो।
- एजेंट एक नई संबद्धता है, जिसका कंपनी के साथ कार्य करने का कोई इतिहास नहीं है।

तृतीय पक्ष से संबंधित चीजों पर निगरानी रखने के लिए कुछ उदाहरण:

- किसी सरकारी अधिकारी द्वारा या उसकी ओर से अनुरोध, मांग या सुझाव जो किसी स्थानीय एजेंट के किसी उद्देश्य की पूर्ति के लिए हों, विशेष रूप से यदि प्रतिनिधि को उस क्षेत्र या पेशे में दक्षता या अनुभव न हो।
- ऐसा कोई तृतीय पक्ष जो, किसी सरकारी अधिकारी, विशेष रूप से ऐसे अधिकारी या प्राधिकरण से से घनिष्ठ है, या उसका उससे महत्वपूर्ण संबंध है, जिसका कार्य कंपनी के व्यावसायिक निर्णय लेना है।

- ऐसा कोई तृतीय पक्ष जो, विशेष रूप से किसी ऐसी कंपनी या व्यक्ति से घनिष्ठ है, या जिसके, किसी कंपनी या व्यक्ति से महत्वपूर्ण संबंध हैं, जो कंपनी के लिए व्यवसाय प्राप्त कर सकता है या व्यावसायिक लाभ बनाए रख सकता है.
- असामान्य भुगतान विधियाँ या शर्तें जैसे कि उस स्थिति में केश से भुगतान जहाँ किसी चेक या वायर स्थानांतरण की सामान्य रूप से अपेक्षा हो; मध्यस्थ के माध्यम से या तृतीय-पक्ष के खातों से भुगतान; देश के बाहर भुगतान जहाँ सेवा निष्पादित की गई हो; स्पष्ट रूप से निर्धारित सेवाओं से संबंधित अधिक कार्यभार और/या कार्यभार उपयुक्त न हो.
- किसी प्रस्तावित एजेंट का लिखित में यह आश्वासन देने से अस्वीकार करना, कि वह कोई भी अनुचित भुगतान नहीं करेगा.

### **व्यावसायिक उपहार और अतिथि-सत्कार के संबंध में क्या विवरण है?**

आप उपहारों के लिए याचना नहीं कर सकते, और आप कोई उपहार स्वीकार नहीं कर सकते, कोई छोटा सा भी नहीं, जो ऐसा लगता हो कि किसी अपवाद या प्रभाव के चलते दिया गया है. किसी भी परिस्थिति में आपके द्वारा, किसी को अनुचित ढंग से प्रभाव में लेकर कंपनी के लिए कोई कार्य कराने के लिए अन्य लोगों का मनोरंजन या अतिथि-सत्कार नहीं करना चाहिए.

स्थानीय लिखित कानून के तहत निषेध न होने पर, कंपनी नीति, सामान्य व्यावसायिक देशों के साझाकरण की अनुमति देती है, निम्न 21st Century Fox आवश्यकताओं के अधीन है:

- यदि सरकारी अधिकारी यू.एस. का अधिकारी है तो सरकारी जनसंपर्क अधिकारी की अग्रिम अनुमति मिलने के बाद ही सरकारी अधिकारी को उपहार, मनोरंजन या अतिथि-सत्कार उपलब्ध कराने का प्रावधान है या यदि सरकारी अधिकारी यू.एस. का अधिकारी न हो तो अपनी व्यावसायिक इकाई के विधि विभाग से अनुमति लेने का प्रावधान है.
- सामान्यतया उपहार, मनोरंजन और अतिथि-सत्कार, चाहे वह सार्वजनिक सेक्टर में हो या निजी सेक्टर में, उपयुक्त, प्रकार या स्थान में मान्य, कोई उचित व्यावसायिक उद्देश्य हो और अन्यथा व्यावसायिक उपहार, मनोरंजन और अतिथि-सत्कार में आपकी व्यावसायिक इकाई के लिए निर्दिष्ट लागू दिशा-निर्देश के अनुकूल होना चाहिए.
- इसके अलावा, ऐसे उपहार जो अयाचित और कम मूल्य के हैं, या तो अवसर (उदाहरण के लिए, नव वर्ष या अन्य अवकाश सीजन पर), या विशेष अवसर (शादी, शिशु के जन्म लेने पर, सेवानिवृत्त, अंत्योष्टि) पर दिए जा सकते हैं, ऐसे समय पर उपहार देने या स्वीकार करने में विफल रहने पर इसे अशिष्ट या सांस्कृतिक रूप से शंका के योग्य माना जाएगा. ऐसे उपहारों के लिए आपकी व्यावसायिक इकाई द्वारा स्थापित किए गए विशेष दिशा-निर्देशों का अनुपालन करना चाहिए.
- सरकारी अधिकारियों को उनके कार्यालयों से दूर व्यावसायिक-गतिविधियों में भाग लेने के लिए आमंत्रित करने से जुड़े यात्रा और अनुकूलन व्यय का उचित वहन करने की अनुमति कंपनी देती है. सरकारी अधिकारियों की यात्रा और संबंधित व्यय को चुकाने या अदा करने की सहमति देने से पहले अपनी व्यावसायिक इकाई से प्राधिकार लें.

### **क्या इन निषेधाज्ञाओं में कोई अपवाद हैं?**

**वसूली या दबाव** – कंपनी के लिए अपने कर्मचारियों, अधिकारियों और निदेशकों के स्वास्थ्य और सुरक्षा की जिम्मेदारी सर्वोपरि है, और हम कभी भी यह अपेक्षा नहीं करते कि आप ऐसा कुछ करें जिससे आपकी कुशलता खतरों में पड़ जाए. इसलिए, यदि आपको रिश्वत देने के लिए बाध्य किया जाता है क्योंकि आपको धमकी दी गई है या विवश किया गया है, या यदि आपको अपनी शारीरिक या कुशलता की सुरक्षा सुनिश्चित करने के लिए रिश्वत देना आवश्यक हो तो यह इस नीति का कोई अपवाद हो सकता है. आपसे अपेक्षा की जाती है कि आप वसूली के प्रयास को अस्वीकार कर दें, लेकिन उस सीमा तक नहीं जिससे आपको शारीरिक या कुशलता को किसी तरह का खतरा हो. लेकिन यदि ऐसी परिस्थितियाँ सामने आती हैं, और यदि आप ऐसा कोई भुगतान करने के लिए बाध्य हैं, तो आप जितनी जल्दी हो सके अपनी व्यावसायिक इकाई के विधि विभाग या 21st Century Fox को सूचित करें, और उन्हें पूरी तरह से और यथार्थपूर्ण परिस्थिति बताएँ. किसी भी परिस्थिति में आपको घटना को “गुप्त रखने” का प्रयास नहीं करना चाहिए, और किसी भी परिस्थिति में आपको भुगतान किए गए पैसे को छिपाने के लिए गलत वित्तीय प्रविष्टियाँ नहीं करनी चाहिए. इसके अलावा, आपसे वसूली के लिए किए गए किसी भी प्रयास को विधि विभाग को सूचित करना चाहिए, भले ही वह प्रयास असफल रहा हो.

**सुविधा भुगतान** – बहुत की कम परिस्थितियों में, यू.एस. का कानून सुविधा भुगतान की अनुमति देता है, जो कि किसी गैर-विवेकाधीन कार्य को निबटाने, सामान्य सरकारी कार्रवाई, जैसे कि वीजा प्रोसेस कराने या कार्य आदेश या फोन सेवा उपलब्ध करने के इरादे से निम्न-श्रेणी के अधिकारियों को कम मूल्यवान वस्तु देना है। हालाँकि, कौनसी चीज सुविधा भुगतान के योग्य है, यह अक्सर अस्पष्ट रहता है, और अन्य देशों के कानून जिसके क्षेत्राधिकार अधीन कंपनी है, जिसमें यू.के. भी शामिल है, अक्सर ऐसे भुगतान को रोकते हैं, और कंपनी की नीति लागू कानूनों का पूरी तरह से अनुपालन करने के लिए बाध्य है। ऐसा कोई भुगतान करने से पहले आप हमेशा अपनी व्यावसायिक इकाई के विधि विभाग या 21st Century Fox से परामर्श कर लें। यदि आपका सामना ऐसी किसी स्थिति से होने की संभावना है, जहाँ आप पूर्वानुमान करते हैं कि सुविधा भुगतान मांगा जा सकता है, उदाहरण के लिए, आप विश्व के किसी ऐसे भाग के भ्रमण पर हैं, जहाँ सुविधा भुगतान प्रचलित है, तो विधि विभाग से अग्रिम मार्गदर्शन प्राप्त करें, ताकि आप ऐसे किसी अनुरोध का प्रत्युत्तर देने के लिए तैयार रहें।

### **किस तरह का रिकॉर्ड रखने की आवश्यकता है?**

कंपनी, उचित वित्तीय नियंत्रण और लेखांकन के लिए प्रतिबद्ध है। कंपनी के सभी लेखा-पुस्तिकों और रिकॉर्ड में सभी लेन-देन और भुगतान सही-सही दिखाई देना चाहिए, और कंपनी की सभी वित्तीय प्रक्रियाओं और नियंत्रणों का अवलोकन करना चाहिए। जैसा कि वसूली के खंड में ऊपर वर्णित है, यहाँ तक कि अनुचित भुगतान को भी सही-सही तरीके से रिकॉर्ड करना चाहिए। लेने-देने के सही तरीके को छिपाने के इरादे से की गई गलत, अपूर्ण या अशुद्ध प्रविष्टियाँ प्रतिबंधित हैं, इन्हें "लेखा-पुस्तिकों में असम्मिलित" लेन-देन माना जाता है।

### **इस नीति का उल्लंघन करने पर क्या दंड है?**

इस नीति का उल्लंघन करने पर अनुशासनात्मक कार्रवाई हो सकती है और इसमें कर्मचारी की सेवाएँ समाप्त करना और किसी तृतीय पक्ष से व्यावसायिक संबंध समाप्त करना शामिल है। यदि आवश्यक हुआ तो कंपनी कानून प्रवर्तन प्राधिकारण को सचेत कर सकती है; वास्तव में, कुछ देशों में संदिग्ध भ्रष्टाचार की सूचना संबद्ध कानून प्रवर्तन प्राधिकरण को देना कंपनी के लिए अनिवार्य है। व्यक्तिगत तौर पर रिश्वत-रोधी कानूनों का उल्लंघन में करने वाले लोक और आपराधिक दंड, जिसमें जुर्माना और जेल शामिल है, के अधीन है। आपका कर्मचारी और स्वयं कंपनी ऐसे दंड के अधीन है, भले ही उन्होंने कदाचार को प्राधिकृत नहीं किया था या उसकी अनदेखी नहीं की थी।

### **यदि आपको कदाचार का संदेह हो या उसका पता चल गया हो तो आपको क्या करना चाहिए?**

इस नीति के संदिग्ध उल्लंघन की सूचना देने में विफल रहने को कंपनी सबसे ज्यादा गंभीर मामाल मानती है। वे कर्मचारी जिनहें इस नीति के उल्लंघन का संदेह हो या पता चल गया हो, उन्हें व्यावसायिक इकाई के विधि विभाग को या 21st Century Fox, या 21st Century Fox Alertline को सूचित करना चाहिए। यदि आप एक उचित शिकायत पूरे विश्वास के साथ करते हैं, भले ही आप जिसके बारे में आप शिकायत कर रहे हों, वह गलत हो, कंपनी आपको प्रतिशोध से बचाएगी।

Alertline एक समर्पित/अंतर्राष्ट्रीय टोल-फ्री टेलीफोन नंबर है जिस पर किसी भी समय, दिन या रात्रि में कॉल किया जा सकता है, क्योंकि यह दिन में 24 घंटे, वर्ष में 365 दिन उपलब्ध है। अनुरोध पर अनुवाद सेवाएँ Alertline के माध्यम से उपलब्ध हैं। Alertline के माध्यम से गुमनाम शिकायत करना संभव है, लेकिन हमेशा ध्यान रहे कि गुमनाम शिकायत की छान-बीन करना ज्यादा कठिन होता है। हालांकि, कंपनी जहाँ तक संभव हो सकेगा, आपकी पहचान गोपनीय रखने का प्रयास करेगी।

